

# Die Toten Hosen

## Tage wie diese

Ich wart' seit Wochen auf diesen Tag  
tanz' vor Freude über den Asphalt.  
wär's ein Rhythmus, als gäb's ein Lied,  
mich immer weiter durch die Straßen zieht.  
Komm' dir entgegen, dich abzuholen, wie ausgemacht  
Zu derselben Uhrzeit, am selben Treffpunkt, wie  
letztes Mal.  
Durch das Gedränge der Menschenmenge  
Bahnen wir uns den altbekannten Weg.  
Entlang der Gassen zu den Rheinterrassen  
Über die Brücken bis hin zu der Musik.  
Wo alles laut ist, wo alle drauf sind, um  
durchzudrehen,  
Wo die Anderen warten, um mit uns zu starten und  
abzugehen.

An Tagen wie diesen wünscht man sich Unendlichkeit.  
An Tagen wie diesen haben wir noch ewig Zeit,  
Wünsch' ich mir Unendlichkeit.

Das hier ist ewig, ewig für heute.  
Wir stehen nicht still für eine ganze Nacht.  
Komm ich trag dich durch die Leute.  
Hab keine Angst, ich gebe auf dich acht.  
Wir lassen uns treiben, tauchen unter, schwimmen mit  
dem Strom.  
Drehen unsere Kreise, kommen nicht mehr runter,  
sind schwerelos.

An Tagen wie diesen wünscht man sich Unendlichkeit.  
An Tagen wie diesen haben wir noch ewig Zeit.  
In dieser Nacht der Nächste, die uns so viel verspricht,  
Erleben wir das Beste, kein Ende ist in Sicht.

Kein Ende in Sicht  
Kein Ende in Sicht  
Kein Ende in Sicht

## Days like these

I've been waiting for weeks for this day  
And dance with joy across the asphalt,  
As if it was a rhythm, as if there was a song  
That keeps pulling me further through the streets.  
Coming to meet you halfway to pick you up, as we  
arranged it  
At the same time, the same meeting place as last time.  
Through the jostling crowds  
We pave our way along the well-known route  
Along the alleys to the Rhine terraces  
Over the bridges, all the way to the music  
Where everything is loud, where everyone's in the  
mood to lose it  
Where the others wait to start with us and let loose.

On days like these we wish for eternity  
On days like these we have an endless amount of  
time  
I wish for eternity

This here is forever, forever for today  
We won't stand still the whole night long  
Come, I'll carry you through the people  
Don't be afraid, I'll take care of you.  
We let ourselves drift, dive under, swim with the flow  
Spin in circles, won't come down, we are weightless.

On days like these, we wish for eternity  
On days like these, we have an endless amount of  
time  
In this night of nights that promises us so much  
We experience the best, no end is in sight.

No end in sight  
No end in sight  
No end in sight

An Tagen wie diesen wünscht man sich Unendlichkeit.  
An Tagen wie diesen haben wir noch ewig Zeit.  
In dieser Nacht der Nächte, die uns so viel verspricht,  
Erleben wir das Beste, kein Ende ist in Sicht.  
Erleben wir das Beste, und kein Ende ist in Sicht.  
Kein Ende in Sicht

On days like these, we wish for eternity  
On days like these, we have an endless amount of  
time  
In this night of nights that promises us so much  
We experience the best, no end is in sight  
We experience the best and no end is in sight  
No end in sight.